

Jer

Chapter 1

Bengali Interlinear Reference: Bengali Bible

הברזי	ירקניות	בוניות									
H1144	H0776	H6068	H3548	H2518	H3414	H1697					

এইগুলি হল যিরমিয়ার বার্তাসমূহ যিরমিয় ছিলেন হিন্দুয়ের পুত্র যাজক পরিবারের সন্তান যিরমিয় বিন্যামীন পরিবারগোষ্ঠীর অঞ্চল অন্তর্থে শহরে বাস করতেন।

בשְׁלֵשִׁי	יְהוָה	מֶלֶךְ	אָמֵנוֹן	בָּרוֹן	יְאַשְׁתָּחוֹ	בִּימֵי	אַלְיִוִי	יְהוָה	דָּבָרִי	הַיָּה	אָשֵׁר	2
H7969	H3063	H4428	H0526	—	H2977	H3117	H0413	H3068	H1697	H1961	לְמַלְכָּו:	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	H8141	H6240

যিন্দুর রাজা আমোনের পত্র যোশিয়ার ত্রয়োদশ বছরের রাজত্বকালে প্রভু প্রথম যিরমিয়ার সঙ্গে কথা বলেছিলেন।

שנה	עשרה	עשרה	עשרה	המ	עד	יהוֹרָה	מלך	יאשׁוֹלָה	כָּרֶב	יהוֹקִים	בִּימֵי	וַיְהִי
H8141	H6240	H6249	H8552	H5704	H3063	H4428	H2977			H3079	H3117	H1961
ס	הַחֲמִישִׁי:	בְּחֶדֶשׁ	יְרוֹשָׁלָם	גָּלוֹת	עד	יהוֹדָה	מלך	יאשׁוֹרָה	כָּרֶב	לְצִדְקִיָּה		
	H2549	H2320	H3389	H1540	H5704	H3063	H4428	H2977			H6667	

যোশিয়র পুত্র সিদিকিয়র একাদশ বছরের রাজত্বকাল পর্যন্ত অর্থাৎ ঐ বছরের পঞ্চম মাসে বন্দীদের জেরক্ষালেম থেকে নিয়মে আসার সময় পর্যন্ত ঘিরিয়ে ইন্ধনের কাছ থেকে বার্তা পেয়েছিলেন।

ଯିରମିଯେର କାହେ ପ୍ରଭର ବାର୍ତ୍ତା ପୌଛାଲୋ ।

לְגֹוִים	גְּבִיא	הַקְרְשָׁתִיךְ	מְרַחֶם	תְּצָא	וּבְטָרֶם	יְדַעַתִּיךְ	כְּבָטֵן	(אַזְרָקָה)	אַצּוֹרָן	בְּלָרֶם	בְּלָרֶם	5
—	H5030	H6942	H7358	H3318	H2962	H3045	H0990	H3335	H3335	H2962	—	—

בְּתַחְזִיקָה

H5414

ପ୍ରଭୁର ବାର୍ତ୍ତା ଛିଲ ଏଇ ରାଗମ୍ “ତୋମାକେ ଆମି ତୋମାର ମାତ୍ରଗର୍ତ୍ତେ ରାପ ଦେବାର ଆଗେଇ ଜାନତମାମ୍ ତୋମାର ଜମ୍ମେର ଆଗେ ଥେକେଇ ଆମି ତୋମାକେ ଏକଟି ବିଶେଷ କାହାର ଜନ୍ୟ ନିର୍ବାଚନ କରେ ବେଳେଛିଲାମ୍ । ଆମି ତୋମାକେ ଭାତ୍ସମତେର ଭାବବାଦୀ ଟିକେରେ ମନେନିତ କରେଛିଲାମ୍ ।”

פ	אנכי:	גַּעַר	כִּיר	דְּבָר	יְהֻעָדִי	לֹאֶ-	הַנְּהָה	יְהֹוָה	אַדְנִי	אַדְחָתִךְ	וְאָמֵר	6
—	—	H0595	H5288	—	H1696	H3045	H3808	H2009	H3069	H0136	H0162	H0559

ଯିରମିଯ ତଥନ ବଲଲେନ । “କିନ୍ତୁ ପଭ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ । ଆମି ତୋ କଥାଇ ବଲିତେ ଜାନି ନା । ଆମି ଏକଜୁନ ବାଲକ ମାତ୍ର ।”

କିନ୍ତୁ ପ୍ରତ୍ୟୁ ଆମାକେ ବଲନେଣ୍ଟିରେ ନିଜେକେ ବାଲକ ବଲ ନାହିଁ ସେଥାନେ ଆମି ତୋମାକେ ପାଠାବୋ ସେଥାନେଇ ତୋମାକେ ଯେତେ ହରିବେ ଆମି ତୋମାକେ ଯାଏ ବଲତେ ବଲର ତୁମି କେବଳ ତାଇଁଇ ବଲବେ

אל-	זִירָא	מִפְנִיהם	כִּי-	אַתָּה	אָנָּי	לְהַצְלָךְ	נָאָם-	יְהֹוָה:	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
H3068	H5002	H5337	H0589	H0854			H6440	H3372	H0408

କାଉକେ କଥନାବେ ତୁ ପାବେ ନାହିଁ ଆମି ସବ ସମୟ ତୋମାର ସଙ୍ଗେଇ ଆଛି ଏବଂ ଆମିଇ ତୋମାକେ ରକ୍ଷା କରିବୋହିଁ ॥ ଏହି ହଳ ପ୍ରଭାର ବାର୍ତ୍ତାରେ

דָּבְרֵי	נָתְנִי	הַנְּהָה	אָלִי	יְהֹוָה	וַיֹּאמֶר	כִּי	עַל-	וַיַּגַּע	יָדוֹ	אַתָּה	יְהֹוָה	וַיַּשְׁלַח
H1697	H5414	H2009	H0413	H3068	H0559	H6310		H5060	H3027	H0853	H3068	H7971

בְּפִיקָה:

তারপর প্রত্তি তাঁর বাছ প্রসারিত করে আমার টেঁকে স্পর্শ করে বললেনঃ “যিরমিয়া আমি আমার শব্দ তোমার টেঁকে স্থাপন করলামঃ

רָאָה	וְהַפְּקִידָתָךְ	הַיּוֹם	הַזֹּה	עַל-	הַגּוֹיִם	וְעַל-	הַמִּלְכּוֹת	לְנַטְוֹשׁ	וְלְנַטוֹעַ	וְלְהַאֲבִיד
H0006	H5422	H5428	H4467	—	—	—	H2088	H3117	H7200	בְּ H5193

আজ থেকে আমি তোমাকে এই জাতিগুলির এবং রাজগুলির ভার দিলাম। তুমি তাদের উৎপাটন করবে এবং তাদের ছিঁড়ে ফেলে দেবে। তুমি তাদের ধ্বংস করবে এবং ক্ষমতাচান্ত করবে। তুমিই সৃষ্টি করবে এবং বপন করবে।”

אָנָי	שָׁקָר	מִקְלָל	וְאָמֵר	יְרִמְיָהוּ	רָאָה	אַתָּה	מֵהֶם	לְאָמֵר	אַלְיָה	יְהִוָּה	דָּבָר	וַיֹּהִי	11
H0589	H8247	H4731	H0559	H3414	H7200	—	H4100	H0559	H0413	H3068	H1697	H1961	רָאָה:

প্রভুর এই বার্তা আমার কাছে এলା “যিৱমিয়ାକি দেখতে পাচ্ছা তুমি?” আমি প্রভুকে বললামା “বাদাম কাঠেৰ তৈরী একটি লাঠি দেখতে পাচ্ছি।”

פ	לעשות:	הבר	על-	אני	שׁקד	כִּי	לראות	היטבת	אל	יְהוָה	יְמֵר
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H1697	H0589	H8245		H7200	H3190	H0413	H3068	H0559		12

প্রভু আমাকে বললেন॥ “তুমি ঠিকই দেখেছ এবং তোমার প্রতি আমার কথাগুলো যাতে সত্য হয় তার সম্বন্ধে নিশ্চিত হবার জন্য আমি লক্ষ্য রাখছি॥”

আবার প্রত্যু বার্তা আমার কাছে এসে পৌছালো “যিৰমিয়ু এবাৰ তুমি কি দেখতে পাচ্ছো?” আমি উত্তৰ দিলাম “একটি ফুটন্ত গৱম জলভৰ্তি পাত্ৰ দেখতে পাচ্ছি। পাত্ৰটিৰ উত্তৰ দিকেৰ অগ্ৰভাগ উথেলে পড়ছে।”

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל	מִצְפָּה	הַפְּתַח	הַרְשָׁה	עַל	כָּל	יָשְׁבֵי	הָאָרֶץ	:	
H0776	H3427	H3605						H6828	H0413	H3068	H0559

প্রত্তু আমাকে বললেন॥ “উত্তর দিক থেকে ভয়ানক কিছি ঘটতে চলেছে॥ এটি এই দেশের সমস্ত লোকের ওপর ঘটবে॥

אִישׁ	וְנַתְנָנָה	וְבָאוֹ	יְהִוָּה	נָאָמֵן	צְפֹנָה	מַמְלָכֹת	מִשְׁפָּחוֹת	לְכָלָל	קָרָא	הַנְּנִי	אֵci
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H0376	H5414	H0935	H3068	H5002	H6828	H4467	H4940	H3605	H7121	H2009	—
יְהִוָּה:	עָרֵי	כָּלָל	וְעַל	סְבִיב	חֹמֶתֶתֶת	כָּלָל	וְעַל	יְרוֹשָׁלָם	שָׁעֵרִי	אֶפְתָּח	כְּסָאוֹ
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H3063		H3605		H5439	H2346	H3605		H3389	H8179	H6607	H3678

খুব অল্প কালের মধ্যে॥ আমি উত্তর দিকের দেশগুলির সমস্ত লোকদের ডাকব॥” প্রভু এই কথাগুলি বললেন॥ “ওই দেশগুলির রাজারা এসে জেরুশালেমের ফটকের কাছে সিংহাসন প্রতিষ্ঠা করবে॥ তারা জেরুশালেমের প্রাচীর আক্রমণ করবে॥ তারা পাশাপাশি যিন্দুর প্রতিটি শহর আক্রমণ করবে॥

וְדָבְרֵי	מִשְׁפְּטֵי	אָוֹתָם	עַל	כֶּלֶל	רְעִתָּם	אֲשֶׁר	עֹזֶבֶןִי	וַיַּקְרֹבוּ	לְאֶלְקָתִים	אֶחָרִים	—	16
H0312	H0430				H3605						H1696	
										וַיַּשְׁתַּחַנוּ	לְמַעַשֵּׂר	וְדִירָהֶם:

এবং আমি আমার লোকদের বিরুদ্ধেই রায় ঘোষণা করব। আমি এরকম করব কারণ ওরা খারাপ মানুষ এবং ওরা আমার বিরুদ্ধে চলে গিয়েছে। আমাকে ছেড়ে গিয়েছে। ওরা আন্য দেবতাদের পতি উৎসর্গ নিবেদন করেছে। মিজুদের হাতে গড়ে মর্ত্তিকে পেজা করেছে।

וְאַתָּה	מִתְנִיךְ	פָּאֹר	וְאַתָּה	מִתְנִיךְ	וְקַמְתָּה	וְדַבְּרָתָה	אֲלֵיכֶם	אַתָּה	כָּל-	אֲשֶׁר	אָנֹכִי	אַצְנֹעַךְ	אַל-	וְאַתָּה	17			
H2865	H0408	H6680	H0595		H3605	H0853	H0413	H1696						H4975	H0247			
														לְפִנֵּיכֶם:	פָּזֶן	אֲחַתָּה	פָּזֶן	
														H6440	H2865	H6435	H6440	

“সুতরাং যিরমিয় তৈরী হওঁ উঠে দাঢ়াও এবং লোকদের সঙ্গে কথা বলোঁ আমি তোমাকে যা যা বলতে বলেছি তাদের তুমি তাই বলবোঁ তাদের সামনে ভয় পেয়ো নাঁ এই লোকদের সম্বন্ধে ভয় পেয়ো নাঁ নাহলে আমি কিন্তু ওদের ভয় পাওয়ার জন্য তোমাকে একটি ভাল কারণ দেবোঁ

כל	על	נְחַשָּׁת	וְלַחֲמֹות	כְּרַזֵּל	וְלַעֲמֹוד	מִבְּאָר	לְעִיר	הַיּוֹם	גַּתְנִזֵּח	הַנָּה	וְאֹנוֹ	18
H3605			H2346	H1270	H5982	H4013		H3117	H5414	H2009	H0589	
			הָאָרֶץ :	וְלַעֲמֹם	לְהַנִּיחָה	לְשָׁרִיחָה	יְהִיְדָה	לְמַלְכִּי			הָאָרֶץ	
				H0776		H3548	H8269	H3063	H4428		H0776	

আর আমি আজ থেকে তোমাকে দুর্ভেদ্য এক নগরীর মতো তৈরী করবো তুমি লোহ-স্তম্ভের মতো কঠিন পিতলের দেওয়ালের মতো নিরেট। এই যিচুনা দশের প্রত্যেকের বিরুদ্ধে দাঁড়াতে তুমি সক্ষম হবে সে যেই হোক্তা রাজা অথবা নেতা যাজক অথবা সাধারণ মানুষ। সবার চাঁটে তুমিই হবে সর্বশেষ শক্ষিত।

כ	לְהַצִּילָה:	וְתָהָה	נָאָס	אָנָי	אָזְקָה	כִּי	לְקָה	וְיָכְלוּ	וְלֹא	אָלִיךְ	וְגַלְחָנוּ	19
—	—	H5337	H3068	H5002	H0589	H0854	—	—	H3201	H3808	H0413	—

সারা দেশের মানুষ তোমার সঙ্গে লড়াই করলেও তোমাকে কেউ হারাতে পারবে না। কারণ আমি সব সময় তোমার সঙ্গে আছি। আমিই তোমাকে বজায় করব।” এই চুল প্রস্তুত রাখিল।